

n° 500 - nov./déc. 2024

# le Relais

Revue du Centre Culturel de Vitry-sur-Seine

n° 500

ASSOCIATIONS

Centre Culturel de Vitry « facilitateur de projets »

# Edito

Quelle heureuse et subtile coïncidence que ce **500e numéro du Relais** concomitant du **60e anniversaire** du Centre Culturel de Vitry fût il y a quelques jours !

Pour celles et ceux qui n'ont pu participer à cet événement très convivial, il m'a semblé, en guise d'éditorial de ce 500e numéro du Relais, de reprendre les mots que j'ai prononcés, en tant que présidente du Centre Culturel, lors de l'ouverture de cette agréable fête.

*« C'est un honneur pour moi de vous accueillir, avec l'équipe du Centre Culturel, pour ce moment festif pour célébrer le 60e anniversaire du Centre Culturel de Vitry.*

*Je ne ferai pas de long discours, je considère que je n'ai pas la légitimité vu ma récente expérience du CCV au regard de sa longévité, d'autres le feront bien mieux que moi et ce sera un plaisir de leur donner la parole pour qu'ils témoignent de leur connaissance et de leur expérience du Centre culturel.*

*Je voudrais simplement rappeler, notamment pour les associations adhérentes récemment, que le Centre Culturel de Vitry, est une Association de loi 1901 qui fédère plus de 90 associations vitriotes et de par ma formation, je ne peux m'empêcher de faire ce petit rappel historique.*

*Les objectifs du CCV tels qu'inscrits dans ses statuts en article 1 :*

- *D'inscrire une action culturelle dans une perspective d'action sociale globale*
- *De rechercher, d'encourager et éventuellement de coordonner les initiatives locales à dimension culturelle, collectives ou individuelles*
- *De favoriser le développement de la vie associative tant au niveau local que dans les quartiers*
- *De permettre l'expression des associations et leur rencontre avec un large public*
- *De faciliter les échanges et les contacts inter-associatifs*
- *De mettre à la disposition des associations locales les outils techniques nécessaires au maintien et au développement de leurs activités.*

*Il me semble, j'en suis même sûre, que le Centre Culturel remplit pleinement ces missions qu'il s'est confiées dans ses statuts.*

*J'adresserai donc en priorité d'immenses remerciements à l'équipe, laquelle, contre vents et marées parfois, tient la barre en y mettant toute son énergie et son dynamisme pour tenir ses engagements et les missions qu'elle s'est fixées, à savoir comme il est indiqué dans ses statuts, produire et animer des activités culturelles destinées aux vitriotes et vitriots, mais également soutenir les associations dans leur développement et leurs initiatives, créer des passerelles et des collaborations entre les associations, faire surgir du lien social intergénérationnel et inter-culturel. Le succès des Rencontres d'Automne d'hier en est un bel exemple.*

*Je remercie également les membres du Conseil d'Administration et le Bureau qui nous accompagnent dans notre mission et qui consacrent une partie de leur temps à cette mission.*

*J'adresserai aussi tous mes remerciements à la Mairie, à M. le Maire et à son équipe, qui soutiennent le Centre culturel, matériellement et financièrement.*

*Par un petit retour en arrière, j'adresserai également mes remerciements à celles et ceux qui ont su créer et faire vivre cette institution singulière et peut être unique en France. Ce fut le grand mérite des édiles il y a 60 ans et à vous, toutes les associations adhérentes, et grâce auxquelles nous poursuivons notre mission.*

*Vive les 60 ans du Centre culturel et que vive encore pendant des décennies cette belle institution si chère aux vitriotes et aux vitriots. »*

Et je pourrai ajouter, bien sûr, que **vive** encore longtemps également ce périodique tant attendu des habitants, **Le Relais**, que soit pérennisée cette publication utile qui traduit et transmet par l'écrit et en images, l'activité culturelle dynamique de notre Cité.

**Chantal Chanson-Jabeur**

# Événement



Le Festival du Roman Noir et Social revient pour une cinquième édition, et pas des moindres !

Le samedi 7 et dimanche 8 décembre à la Mairie de Vitry-sur-Seine, venez retrouver 50 auteurs, dont cinq issus du milieu de la bande-dessinée, lors de ce -désormais- traditionnel événement de fin d'année à Vitry.

Ainsi, ce sont six tables rondes, quatre ciné-clubs, des séances de dédicaces, animations diverses et ateliers d'écriture qui se tiendront, avant, pendant et après le Salon. Voyez par vous-même :

## Avant le Festival :

À la Bibliothèque Nelson Mandela, 26-34 Avenue Maximilien Robespierre à Vitry-sur-Seine

### Samedi 16 Novembre à 16h00

Projection du film *Le facteur sonne toujours deux fois* de Bob Rafelson, adaptation du roman *Le facteur sonne toujours deux fois* de James Cain / Cinéclub et débat post-projection avec Jean-François Sicard

### Samedi 30 Novembre à 16h00

Projection du film *Le fauve en liberté* de Gordon Douglas, adaptation du roman *Adieu la vie, adieu l'amour* de Horace McCoy / Cinéclub et débat post-projection avec Jean-François Sicard

Aux 3 Cinés Robespierre, 19 Avenue Maximilien Robespierre à Vitry-sur-Seine

### Jeudi 5 Décembre à 20h00

Projection du film *L'emploi du Temps* de Laurent Cantet. Projection-débat animée par un.e professionnel.le.

### Vendredi 6 Décembre à 19h30

Projection du film *Le Voyeur* de Michael Powell. Cinéclub avec le MAC-VAL sur la thématique "Faits Divers".

## Pendant le Festival :

**Samedi : 10h - 20h**

**Dimanche : 10h - 18h**

Dans les Salons d'honneur de la mairie de Vitry, 2 Avenue Yuri Gagarine à Vitry-sur-Seine

### Samedi 7 Décembre

10h00 - Ouverture au public

12h00 - Inauguration du Festival

14h00 - Table ronde : Le travail des critiques littéraires du roman noir et social

15h30 - Table ronde : L'obsolescence de la femme de plus de 50 ans : à nos corps défendants

16h30 - Table ronde : L'Année Manouchian

18h00 - Moment arménien, spectacle et repas traditionnels par La Jeunesse Arménienne de France

20h30 - Spectacle d'improvisation avec l'Association Le Grand Saut

### Dimanche 8 Décembre

10h00 - Table ronde : Les bandits sociaux

14h00 - Table ronde : Le Maccarthysme à Hollywood

16h00 - Table ronde : Présentation de la nouvelle collection "La fille du poulpe"

## Après le Festival :

Les auteurs **Jeanne Desaubry**, **Antoine Blocier** et **Gérard Streiff** auront le plaisir d'animer des **ateliers d'écriture** avec de nombreuses classes d'établissements scolaires vitriots cette année, et qui aboutiront à l'édition de recueils et ouvrages témoignant de ce travail collectif.

Affaire à suivre !

Ameline Faure

Événement en partenariat avec la Mairie de Vitry-sur-Seine, Livres en Luttés, la Librairie Les Mots Retrouvés.

Plus d'informations sur <http://www.festival-du-roman-noir-et-social-de-vitry.com/> ou sur Festival du roman Noir et Social (Facebook) et @festivalnoiretsocialvitry (Instagram)

## « Caravane de la mémoire : les tirailleurs sénégalais, avant, pendant et après la Première Guerre mondiale » présentée par l'association Solidarité Internationale.

Composée de 38 panneaux, cette exposition présente tout d'abord l'Histoire des empires africains, l'image des africains en France et celle de la France en Afrique, ainsi que l'utilisation des tirailleurs sénégalais, avant 1914.

Une seconde série de panneaux est consacrée à trois lieux emblématiques pour les troupes coloniales au cours du conflit : Fréjus, Mora au Cameroun et le Chemin des Dames, et évoque les divers aspects de la vie des tirailleurs sénégalais pendant la guerre.

Enfin, une dernière partie détaille la période de l'entre-deux-guerres 1919 - 1939, avec notamment la campagne de dénigrement intitulée « la honte noire » avec la transformation de l'image du Noir dans la société française et du Blanc dans la société africaine.

Cette exposition itinérante et mobile a été réalisée par l'association *Solidarité Internationale*, en hommage à ces soldats africains sacrifiés durant ce conflit et trop souvent oubliés. Cette exposition mémorial est par ailleurs labellisée « Mission du Centenaire » de la Grande Guerre.



Une colonne de tirailleurs franchit un pont à Kribi, précédée par un officier à cheval

**Exposition ouverte du 26 octobre au 12 novembre** (salle polyvalente - rdc.) / Maison de la Vie associative 36, rue Audigeois / Vitry-sur-Seine

Entrée libre du lundi au vendredi de 14h à 18h / Visites scolaires en matinée avec prise de rdv au préalable. Renseignements : Solidarité Internationale - Contact réservations scolaires : 01.79.61.60.80 auprès du Centre Culturel de Vitry.

**Emmanuel Fougeray**

## Ambiances urbaines du Maghreb au Machreq



Alger, Tunis, Le Caire, Amman, Koweït City, Manama, autant de villes que la photographe Gaëlle Hemeury a arpentées dans le cadre de son projet de recherche photographique sur les capitales méditerranéennes et moyen-orientales.

L'association *Art et mémoire au Maghreb* nous propose une sélection de ces photographies lors de l'exposition « **Ambiances urbaines du Maghreb au Machreq\*** » qui aura lieu du **16 au 25 novembre 2024** à la Maison de la Vie Associative.

\*Le Machreq désigne l'Orient arabe par opposition au Maghreb qui désigne l'Occident

Au fil de l'exposition, vous pourrez vous imprégner de l'effervescence du Caire, de l'ambiance animée ou passive dans les rues d'Alger, ou tenter de deviner certaines activités marchandes dans certains quartiers de Tunis, etc... L'œil de la photographe saisit parfaitement tous ces anonymes qui donnent vie à ces villes, les travailleurs, les artisans, les chanteurs de rue, les joueurs de dominos, les « hittistes » et bien d'autres encore.

Par ses mots, la photographe nous partage sa démarche : « *Je me suis discrètement glissée dans un coin, sans parler, sans bouger. Je me suis faite une place, je suis restée à ma place. J'ai marché, j'ai arpenté, j'ai flâné dans ces quartiers aux ruelles étroites, aux escaliers abruptes. J'ai écouté, j'ai senti. Je suis venue, puis je suis revenue. J'ai observé, j'ai photographié, j'ai partagé. Partagé un temps suspendu, partagé un moment de convivialité entre pudeur et enthousiasme* ».

Laissez-vous porter par ce voyage du Levant au Couchant.

Exposition du samedi 16 au lundi 25 novembre 2024, de 14h à 18h. Entrée gratuite Visites commentées : jeudi 21 novembre à 12h et vendredi 22 novembre à 15h. Pour cette 2e visite, s'inscrire auprès du Service des Retraités de la Mairie (CCAS).

Maison de la Vie Associative, 36, rue Audigeois - Vitry sur Seine

**Marianne Sané**

## Les Philatélistes fêtent leurs 50 ans !

Gardez-vous bien de croire que l'arrivée de l'hiver serait synonyme d'ennui et de paresse, nos philatélistes vous l'interdiraient, et à raison !

Le dernier weekend de novembre, venez assister non seulement à leur **exposition philatélique biennale** mais aussi et surtout à la célébration des **50 ans de l'association** !

L'exposition de timbres sera d'abord l'occasion de clore l'épisode des jeux olympiques avec le thème du sport, en plus d'autres thèmes divers présentés par de nombreux clubs de la région -Gentilly, Alfortville, Bourg-la-Reine, Chevilly-Larue, Verrière-le-Buisson et Orsay- qui se rendront à cet événement attendu par les amateurs comme par les novices.

Ce weekend philatélique et festif sera également animé par des ventes de timbres inédits, une tombola, un bureau éphémère de la Poste ainsi qu'une performance de *live painting*, le temps d'une journée d'inauguration le samedi 30 novembre, pour célébrer le demi-siècle d'une association aussi généreuse que passionnée, toujours avide de partager avec le plus grand nombre. Dimanche, retrouvez finalement les philatélistes pour une remise des prix : alors n'oubliez pas de venir vendredi, samedi et dimanche pour voter pour votre exposant préféré !

Rendez-vous à la **Maison de la Vie Associative** **vendredi 29 novembre de 14h à 18h, samedi 30 novembre de 9h à 18h et dimanche de 10h à 17h** pour accueillir tous les curieux et pour découvrir des collections rares et précieuses lors de cet événement convivial !

**EXPOSITION PHILATÉLIQUE**

Avec l'Association Philatélique de Vitry  
**50 ans d'histoire !**  
1974 - 2024

**DU SAMEDI 30 NOVEMBRE AU DIMANCHE 1ER DÉCEMBRE 2024**  
**INAUGURATION SAMEDI 30 NOVEMBRE À 12H**

**Thèmes :**  
Sport & Divers

**A la Maison de la Vie Associative**  
36 rue Audigeois  
94400 Vitry-sur-Seine

**Horaires :**  
Vendredi de 14h à 18h  
Samedi de 9h à 18h  
Dimanche de 10h à 17h

**Animations :**  
Un timbre inédit en vente  
Tombola  
Représentation d'un timbre sur toile par une artiste peintre  
Bureau éphémère de la poste samedi  
Avec la contribution de la Société d'Histoire de Vitry

**Entrée gratuite**

Partenariat avec la Société d'Histoire de Vitry, le Centre Culturel de Vitry et la ville de Vitry-sur-Seine

Ameline Faure

## Jeune public

### Noëllement Vôtre, la 16ème édition !

« Une étape obligée et ô combien attendue... »

Conduite conjointement avec les **3Cinés Robespierre**, la programmation de Noëllement Vôtre est devenue au fil des éditions, une étape « obligée » et ô combien « attendue » par le **Centre Culturel et ses associations adhérentes** pour terminer l'année de façon conviviale et chaleureuse.

Et 2024 ne fera pas exception à cette règle, bien au contraire, avec au programme de cette 16ème édition, le 18 décembre 2024, un **voyage conté** tout en couleurs et musique par l'artiste **Emilio Bissaya** avant la projection d'un film jeunesse en sortie nationale. Une initiative qui se terminera par le traditionnel goûter de Noël où chaque enfant sera invité à participer avec gourmandise au **goûter gargantuesque** organisé en vue de ravir les papilles des plus gourmands.

Outre son aspect festif, Noëllement Vôtre est une initiative qui se veut un **moment de rencontres, de partage et d'échanges inter-associatifs**. Le concept de ce rendez-vous annuel est de pouvoir proposer une après-midi culturelle de qualité mêlant arts vivants et films d'animations inédits permettant aux spectateurs de développer l'éveil et la curiosité.

*Le public concerné par cette programmation de fin d'année est issu des centres sociaux, associations et amicales adhérentes du Centre Culturel de Vitry.*

Emmanuel Fougeray

# Paroles d'assos

## Expositions

### UAPV

L'union des arts plastiques de Vitry expose à la résidence Henri Barbusse du 22 octobre 2024 au 01 Avril 2025.  
Vernissage le 22 octobre à 11h



Les artistes de l'UAPV exposent aux LILAS du 18 novembre au 30 avril 2025.  
Vernissage le 18 novembre à 15h.



### PEINTRES À VITRY

Les Peintres à Vitry exposent à l'hôpital Charles Foix du 5 au 28 novembre 2024  
Vernissage samedi 16 novembre de 15h à 18h



## Musique

### DANSE QUI VIVE

L'association DanseQuiVive! de musiques et danses traditionnelles, vous invite au bal Folk mensuel ouvert à toutes et tous, le second mercredi de chaque mois de 19h30 à 22h, salle Auber, 18 rue Auber à Vitry sur Seine.

Mercredi 11 décembre 2024 de 19h30 à 22h

Auberge Espagnole,

Plus d'infos sur le site;

<https://dansequivive.fr/>

### ARC-EN-CIEL LA SOURCE

#### Rencontre mensuelle :

Dimanche 10 novembre et Dimanche 8 décembre 2024 de 12h30 à 20h

Déjeuner avec réservation : 15 € pour les membres adultes, 13 € pour

les enfants de -12 ans

Chorale : Tous les samedis de 15h à 16h30

Théâtre : Tous les vendredis de 15h à 20h

Ateliers d'arts plastiques : Tous les vendredis de 15h à 20h

## Théâtre

### LES DÉRAILLÉ-E-S

Les Déraillé-e-s présentent une adaptation de la pièce La Route de la dramaturge Agota Kristof.

Samedi 30 Novembre 2024 à 17h au Centre Social Balzac au 7 Rue Olympe de Gouges, Vitry-sur-Seine  
Dimanche 1er Décembre à 16h à la Maison de la Vie Associative au 36 rue Audigeois, Vitry-sur-Seine

Durée : 45 min

## Sortie

### AFCV

L'association Familiale du Cap-Vert propose une sortie au Marché de Reims le samedi 7 décembre 2024.

Infos et Réservation :

06.63.86.28.71

[afc.vitry@gmail.com](mailto:afc.vitry@gmail.com)

## Ciné-débat

Le Comité de Vitry Femmes Solidaires s'implique dans la journée internationale de lutte contre les violences faites aux femmes, "la Mirabal", avec la projection du film "L'amour et les forêts" de Valérie Donzelli. La projection sera suivie d'un débat avec Sabrina Sebaihi, députée et auteure d'un rapport sur les violences sexistes et sexuelles dans le sport.

Rendez-vous mardi 26 novembre à 20h aux trois cinés Robespierre.

### Plus d'infos



@centrecultureldevitry



[centre-culturel-vitry.fr](http://centre-culturel-vitry.fr)

## Retour en images

### Forum des Associations

Malgré la pluie, les associations vitriotes ont pu se rencontrer et échanger autour de leurs initiatives respectives lors d'un moment de partage précieux pour le tissu associatif.



### Grenier de Vitry

L'association a repris son activité avec brio lors d'une très belle exposition à la galerie municipale.



### Rutabaga

La chorale du Port-à-l'Anglais est revenue au Nouveau Gare au Théâtre, et la rumeur court que celle-ci fut encore meilleure, n'en déplaise aux absents !

### Vitry'Mômes

Une session miniature, mais pleine d'aventures... en contes! Trois artistes et un groupe de musique, il ne fallait que ça pour en mettre plein la vue et ravir les oreilles de notre public bien aimé.



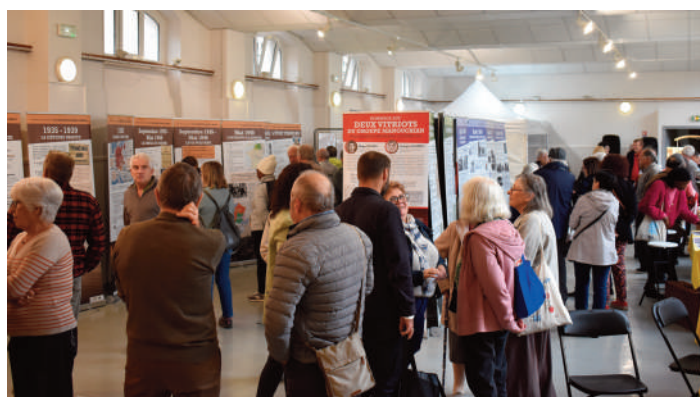
### Festicapaix

Une édition en intérieur avec un public curieux et enthousiaste lors des diverses représentations qui se sont tenues, notamment avec notre célèbre Fred Performer.



### Vitry 39-44

Encore une fois, la Société d'Histoire honore la MVA d'une exposition aussi enrichissante que dynamique !



### Rencontres d'Automne et 60 ans

Voilà un weekend bien festif qu'ont célébré le CCV et les associations présentent, tantôt derrière leur stand, tantôt autour d'un verre ! Santé !



Ameline Faure



**Centre Culturel de Vitry**  
 36, rue Audigeois, 94400 Vitry-sur-Seine  
 Tél. : 01 79 61 60 80  
 Courriel : [centre.culturel@mairie-vitry94.fr](mailto:centre.culturel@mairie-vitry94.fr)  
 Réseaux Sociaux : @centrecultureldevitry  
[www.centre-culturel-vitry.fr](http://www.centre-culturel-vitry.fr)  
 Horaires :  
 Le lundi de 14h à 18h.  
 Du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h.

Édité par le Centre Culturel de Vitry : 36, rue Audigeois - 94400 Vitry-sur-Seine • Directrice de la publication : Chantal Chanson-Jabeur • Directeur de Rédaction : Abdel-Krim Achemaoui Rédaction : Abdel-Krim Achemaoui, Emmanuel Fougeray, Ameline Faure, Marianne Sané et les associations • Mise en page : Marianne Sané • Imprimerie : Ville de Vitry-sur-Seine • Ce numéro a été tiré à 500 exemplaires.